

1 **ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DE DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E**
2 **CIÊNCIAS HUMANAS**

3
4 No dia vinte e nove de maio de dois mil e dezenove, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às nove horas e
5 trinta minutos, na sala da Congregação do Campus Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

6
7 **Membros natos:** Lucia Sano, Gustavo Scudeller, Marcelo Lachat, João Marcos Mateus Kogawa, Souzaana Mizan, Maria
8 Eulália Ramicelli, Maria Lucia Claro Cristóvão, José Hamilton Maruxo Junior, Leandro Pasini, Rosângela Aparecida Dantas
9 de Oliveira, Érico Nogueira, Fernando Maciel Gazoni, Vanda Maria da Silva Elias, Fernanda Miranda da Cruz, Marcelo
10 Seravali Moreschi, Leonardo Gandolfi, Greice de Nóbrega e Sousa, Neide Elias, Marcia Veirano Pinto, Marcello Marcelino
11 Rosa.

12 **Representantes discentes (Graduação):** Christian Vaz de Lima, Ericson Vitor de Oliveira Cruz, Isabella de Paula Aggio,
13 Thais Portansky de Lima.

14 **Servidores Técnico-Administrativos:** Rafael Kenji Ozeki.

15 **Ausência justificada:** Lavinia Silveiras Fiorussi, [Francine Weiss Ricieri-](#)

16
17 **A – ORDEM DO DIA**

18
19 **1. Ata da Reunião Ordinária do Conselho - Abril/2019**

20 Em regime de votação, a ata da reunião ordinária do Conselho do mês de abril de 2019 foi aprovada por maioria de
21 votos, com 3 abstenções.

22
23 **2. Afastamentos docentes**

24 A Prof.^a Fernanda solicitou a inclusão de um pedido de afastamento para participar da “XIII Reunião de Antropologia do
25 Mercosul”, no período de 22 a 25 de julho de 2019. Em regime de votação, a inclusão do referido afastamento foi
26 aprovada por unanimidade. Em seguida, foram submetidos ao Conselho os seguintes afastamentos:

- 27
- 28 • Fernanda Miranda da Cruz, de 02 a 09/05/19, para participar do evento de comemoração de 50 anos da
29 Associação Brasileira de Linguística - "ABRALIN 50", em Maceió/AL (ad referendum);
 - 30 • Paulo Eduardo Ramos, dia 28/05/19, para participar de banca de defesa de doutorado a ser realizada na
31 Universidade do Vale do Rio Sinos – UNISINOS, em São Leopoldo/RS (ad referendum);
 - 32 • Vanda Maria da Silva Elias, dia 16/05/19, para participar de banca examinadora de tese de doutorado, a ser
33 realizada na Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, em Vitória/ES (ad referendum);
 - 34 • Andreia dos Santos Menezes, de 11 a 15/06/19, para participar do Congresso Regional de Cultura (CORCULT), a
35 ser realizado na Universidade Federal Fluminense, em Cabo Frio/RJ;
 - 36 • Fernanda Miranda da Cruz, de 22 a 25/07/19, para participar da “XIII Reunião de Antropologia do Mercosul”, a
37 ser realizada na Universidade Federal do Rio Grande do Sul, em Porto Alegre/RS;
 - 38 • Marcello Marcelino Rosa, dia 15/06/19, para ministrar palestra em evento realizado pelo "BRAZ-TESOL Espírito
39 Santo Chapter", a ser realizado no Prime Centro de Línguas, em Vitória/ES;

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 40 • Maria Eulália Ramicelli, de 15 a 19/07/19, para apresentar comunicação no Congresso da ABRALIC 2019, a ser
41 realizado na Universidade de Brasília - UNB, em Brasília/DF;
- 42 • Maria Lucia Dias Mendes, de 17/08 a 28/08/19, para participar da Colóquio “Dumas amoureux. Formes et
43 Imaginaires de l’Éros Dumasien”, a ser realizado no “Centre Internationale Cérisy de La Salle”, na Normandia,
44 França;
- 45 • Orlando Vian Junior, de 12 a 13/08/19, para proferir palestra no “V Seminário Formação de Professores e
46 Ensino de Língua Inglesa”, a ser realizado na Universidade Federal de Sergipe – UFS, em São Cristóvão/SE;
- 47 • Renata Philippov, dia 09/08/19, para participar de aula inaugural da disciplina de pós-graduação “Seminário de
48 orientação: Gótico & Fantástico”, a ser realizada no campus da Faculdade de Ciências e Letras da UNESP em
49 Araraquara, SP;
- 50 • Sandra Mara Moraes Lima, dia 04/07/19, para proferir palestra no terceiro encontro do “Projeto Linguagens em
51 foco: teorias e análises”, a ser realizado no Instituto Federal do Espírito Santo – IFES, em Venda Nova do
52 Imigrante/ES;
- 53 • Vanda Maria da Silva Elias, de 05 a 06/06/19, para participar da Conferência "Argumentação e Discurso" da "I
54 Jornada de Linguística Textual: diálogos em estudos da linguagem", a ser realizada na Universidade Federal do
55 Maranhão - UFMA, em São Luis/MA.

56

57 Em regime de votação, os afastamentos foram aprovados por unanimidade.

58

59 **3. Afastamento para licença capacitação - Professora Ana Cláudia Romano Ribeiro**

60 Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação da Professora Ana Cláudia Romano Ribeiro foi aprovado
61 por unanimidade.

62

63 **4. Afastamento para licença capacitação - Professora Simone Nacaguma**

64 Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação da Professora Simone Nacaguma foi aprovado por
65 unanimidade.

66

67 **5. Afastamento para licença capacitação - Professora Juliana Silva Loyola**

68 Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação da Professora Juliana Silva Loyola foi aprovado por
69 unanimidade.

70

71 **6. Afastamento para licença capacitação - Professora Paloma Vidal**

72 Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação da Professora Paloma Vidal foi aprovado por
73 unanimidade.

74

75 **7. Afastamento para licença capacitação - Professor Carlos José Lírio**

76 Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação do Professor Carlos José Lírio foi aprovado por
77 unanimidade.

78

79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117

8. Afastamento para licença capacitação - Professora Iara Farias

Em regime de votação, o afastamento para licença capacitação da Professora Iara Farias foi aprovado por unanimidade.

9. Avaliação de Relatório Final de Estágio Probatório - Professora Márcia Veirano Pinto

A Prof.^a Márcia apresentou seu relatório de estágio probatório aos membros do Conselho, citando todas as atividades acadêmicas que foram realizadas nos eixos de ensino, pesquisa e extensão. Após o término da apresentação, a professora se retirou da sala para que o Conselho pudesse discutir e deliberar sobre seu relatório. Em seguida, em regime de votação, o relatório final de estágio probatório da professora Márcia Veirano Pinto foi aprovado por unanimidade.

10. Avaliação de Relatório Final de Estágio Probatório - Professora Sandra Mara Moraes Lima

A Prof.^a Sandra apresentou ao Conselho seu relatório de estágio probatório, especificando todas as atividades acadêmicas que foram realizadas nos eixos de ensino, pesquisa e extensão. Após o término da apresentação, a professora se retirou da sala para que o Conselho pudesse discutir e deliberar sobre seu relatório. Em seguida, em regime de votação, o relatório final de estágio probatório da professora Sandra Mara Moraes Lima foi aprovado por unanimidade.

11. Composição da Comissão de Licenciatura 2019-2021

O Prof. Hamilton explicou as atribuições da Comissão de Licenciatura, ressaltado que sua composição precisa ser renovada a cada 2 anos. Em seguida, apresentou os membros indicados por área, conforme relação a seguir: Estudos de linguagem - Sandra Mara Moraes Lima (titular) e Vanda Maria da Silva Elias (suplente); LIBRAS – Sandra Regina Leite de Campos (titular) e Márcio Hollosi (suplente); Estudos Literários - Juliana Silva Loyola (titular) e Julio de Souza Valle Neto (suplente); Espanhol - Greice de Nóbrega e Sousa (titular) e Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira (suplente); Francês - Denise Radanovic Vieira (titular) e José Hamilton Maruxo Jr. (suplente); Inglês - Carlos Renato Lopes (titular) e Marcia Veirano Pinto (suplente); Coordenadora – Souza Mizan e Vice-Coordenadora – Sílvia Étel Gutierrez Bottaro. Em regime de votação, a composição da Comissão de Licenciatura para o período de 2019-2021 foi aprovada por unanimidade.

12. Responsabilidade pelos bens alocados no espaço do Núcleo de Estudos Clássicos

O Prof. Érico explicou que o NEC é um espaço interdepartamental do campus, e que, portanto, os bens que lá estão alocados precisam estar sob a responsabilidade de algum docente que pertença ao núcleo. A Prof.^a Lucia acrescentou que, por se tratar de um espaço compartilhado entre os Departamentos de Letras, Filosofia e o grupo de pesquisa Heródoto (cuja maioria dos pesquisadores é do Departamento de História), os bens que lá estão não ~~pertencem apenas~~ são utilizados apenas pelos docentes de Letras, e que há expectativa de criação de um centro de custos específico para cada espaço interdepartamental do campus. ~~Continuou, explicando~~ Explicou que o ponto foi submetido ao Conselho para que delibere sobre a transferência de responsabilidade dos bens do NEC, que estão em nome do Departamento, para algum docente pertencente ao espaço. Após discussões, foi definido como encaminhamento que o Departamento permanecerá responsável pelos bens que estão alocados no NEC e, havendo aquisição significativa de patrimônio, a

118 área de Estudos Clássicos se comprometerá a pautar novamente a questão em Conselho. Em regime de votação, o
119 encaminhamento foi aprovado por unanimidade.

120

121 **13. Minuta de Resolução que dispõe sobre cursos de Especialização (Pós-Graduação Lato sensu) e Aperfeiçoamento**
122 **na Unifesp**

123 A Prof.^a Lucia informou que a referida minuta foi discutida em reunião da Congregação, por meio da qual foi definido
124 que o assunto retornaria aos Departamentos para consulta. Explicou que a minuta substituiria a resolução nº 131, já em
125 vigor na Unifesp, que regula a oferta de cursos de especialização inclusive na modalidade paga. Fez uma breve
126 explicação das diferenças existentes entre a resolução nº 131 e a minuta em questão, mencionando que ~~os projetos dos~~
127 ~~cursos de especialização passariam a ser submetidos à CAEC, à Câmara de Extensão e à Pró-Reitoria de Extensão e~~
128 ~~Cultura (PROEC), sema minuta não prevê aval da Congregação, o que causa certa estranheza tendo em vista que cabe à~~
129 Direção Acadêmica deliberar sobre a utilização dos espaços do campus. A Prof.^a Rosângela informou que na última
130 reunião do COEC foi apresentado o fluxo para credenciamento destes cursos, por meio do qual deveria haver uma
131 negociação entre o proponente do curso e a Direção Administrativa dos campi. O Prof. Carlos Lírio informou que,
132 quando foi membro da CAEC do campus, foi levantada pela Direção Acadêmica e pela Pró-Reitora a questão da
133 importância da submissão das propostas dos cursos à Congregação para análise e deliberação antes de seguirem à
134 PROEC, mas que o assunto não foi abordado com maior profundidade. ~~_em virtude da escassez de tempo dos membros~~
135 ~~e de outras discussões que também eram pertinentes à época.~~ Após discussões, o Conselho definiu como
136 encaminhamento que ~~a defenderá proposta de a~~ submissão dos cursos de especialização à Congregação antes de
137 seguirem à PROEC ~~será submetida à próxima reunião da Congregação~~. Em regime de votação, o encaminhamento foi
138 aprovado por unanimidade.

139

140 **14. Edital de Eleição de Representação Discente de Pós-Graduação**

141 A Prof.^a Lucia informou que o edital foi enviado aos membros do Conselho juntamente com a pauta e os anexos da
142 presente reunião. Em seguida, em regime de votação, o edital de eleição de representação discente de Pós-Graduação
143 foi aprovado por unanimidade.

144

145 **15. Homologação - Grade Horária 2o. Semestre/2019**

146 A Prof.^a Lucia informou que a grade foi submetida ao Conselho na última reunião, e que desde então houve algumas
147 alterações que ensejaram sua submissão novamente para homologação. Feitas algumas alterações pontuais, em regime
148 de votação, a grade horária para o 2º semestre de 2019 foi homologada por unanimidade.

149

150 **16. Relatório de atividades do Departamento e registro de atividades dos docentes do Departamento - 40 horas**
151 **Semanais**

152 A Prof.^a Lucia informou que houve uma reunião entre as chefias de departamento, a presidência da câmara de
153 graduação e pós-graduação e a direção acadêmica para tratar da questão ~~da comprovação da carga horária docente do~~
154 ~~registro de atividades docentes,~~ tendo em vista que o Pró-Reitor de Gestão com Pessoas tem se reunido com a AGU
155 ~~para discutir esse ponto e esse é um dos pontos problemáticos, dado que não temos registro do trabalho de 40 horas~~
156 ~~semanais.~~ Explicou que na reunião mencionada ~~se discutiu o~~ foi discutida a possibilidade de realizar um acordo entre os

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

157 ~~Departamentos e a Direção Acadêmica do campus com~~ intuito de padronizar o método de ~~comprovação de carga~~
158 ~~horária~~ relatório das 40 horas semanais, considerando também a possibilidade da Reitoria publicar uma resolução que
159 estipule critérios para a referida comprovação, bem como a hipótese de não adotarmos relatórios individuais, posição
160 defendida com afinco por alguns chefes. Informou que, por outro lado, o Departamento de Filosofia ~~decidiu pela~~
161 planejava a elaboração de um relatório individual ~~que comprove as atividades acadêmicas dos docentes,~~ e ponderou
162 que não há relatórios que apresentem ~~comproven~~ as atividades ~~gerais da Universidade da EFLCH como um todo,~~ e nem
163 dos Departamentos, no que diz respeito a pesquisa e extensão, salientando a importância de ~~concretizar~~ tornar visível o
164 grande número de ~~de algum modo o registro das~~ atividades acadêmicas que são realizadas na Instituição. Explicou que o
165 assunto foi submetido ao Conselho para que as discussões e opiniões levantadas sejam encaminhadas a uma reunião
166 com o mesmo grupo ~~que discutiu a comprovação da carga horária docente que será realizada após a Congregação que~~
167 se reuniu inicialmente com a Direção Acadêmica. Após discussões, foi definido como encaminhamento que o
168 Departamento de Letras entende ser necessária a elaboração de relatórios de atividades em docência, pesquisa e
169 extensão, e ressalta a importância de que sejam feitos também relatórios de atividades da EFLCH. Entretanto, posiciona-
170 se contrariamente ao registro individual das atividades das 40 horas semanais dos docentes. Em regime de votação, o
171 encaminhamento proposto foi aprovado por unanimidade.

B-EXPEDIENTE**INFORMES****-CHEFIA DO DEPARTAMENTO****Avaliação do relatório parcial de estágio probatório do Prof. Elias Paulino**

179 A Prof.^a Lucia informou que o relatório parcial de estágio probatório do Prof. Elias será avaliado na próxima reunião do
180 Conselho, e mencionou as dificuldades em localizar um intérprete para a reunião, tendo em vista que o campus possui
181 atualmente apenas a servidora Simone nesta função e que não há ~~tanta~~ flexibilidade em seu horário em virtude do
182 término das 30 horas. Explicou que irá verificar a possibilidade das intérpretes dos outros campi, mas que dependendo
183 das respostas haverá necessidade de alterar o horário da reunião do Conselho de junho.

Nota de Apoio à Direção Acadêmica

186 A Prof.^a Lucia informou que a carta contendo a nota de apoio à Direção Acadêmica no que diz respeito à presença das
187 crianças no campus foi apresentada na Congregação.

Orçamento do campus

190 A Prof.^a Lucia informou que houve alguns informes relacionados ao orçamento do campus na última reunião da
191 Congregação, esclarecendo que a Direção Administrativa, em vista da previsão de corte orçamentário na faixa de 20% e
192 considerando também a realidade do campus, apresentou uma proposta de planejamento financeiro com corte
193 orçamentário de 17%.

Professores visitantes

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

196 A Prof.ª Lucia informou que o processo de contratação dos professores visitantes do Departamento já está em
197 andamento.

198

199 **- CÂMARA DE EXTENSÃO**

200

201 **Abertura de editais**

202 A Prof.ª Rosângela informou que há dois editais abertos, sendo o primeiro relacionado à Câmara de Graduação, com 7
203 vagas para bolsistas, sendo uma para cada campi, e o segundo envolvendo os cursinhos populares. Solicitou a
204 colaboração de todos(as) para divulgação destas informações.

205

206 **- DOCENTES, DISCENTES, SERVIDORES TÉCNICO-ADMINISTRATIVOS**

207 **VIII Jornada de Literatura Contemporânea**

208 A Prof.ª Paloma informou que a “VIII Jornada de Literatura Contemporânea” da Unifesp terá início no dia 26 de
209 setembro, cuja proposta temática será “Fora do Livro”. Explicou que haverá apresentações de alunos(as) que serão
210 selecionados a partir de uma oficina de performance, a ser realizada no dia 17 de junho.

211

212 **Laboratório de Práticas de Escrita**

213 A Prof.ª Paloma informou que coordena um laboratório de práticas de escrita desde o ano passado, e que foi proposta
214 uma oficina de cartas em parceria com escolas do ensino médio. Mencionou que a programação da oficina foi
215 encaminhada juntamente com os anexos de convocação da reunião.

216

217 **LAVE – Laboratório de audiovisual**

218 O Prof. Marcelo informou sobre a abertura de um novo edital para utilização dos recursos audiovisuais do LAVE, e
219 explicou a infraestrutura do local e as possíveis atividades que lá podem ser realizadas. Ponderou que não há recursos
220 humanos suficientes para operar os equipamentos do laboratório e que no momento os próprios proponentes dos
221 projetos estão lidando com essa questão operacional. Sugeriu a todos que tiverem em vista eventos programados para
222 o próximo semestre que organizem a proposta do projeto e submetam por meio do referido edital.

223

224 **Reativação do Centro Acadêmico de Letras**

225 O representante discente Ericson informou que o Centro Acadêmico de Letras foi reativado após mais de três anos de
226 inatividade, mencionando que nos dias 20, 21 e 22 de junho foram realizadas eleições, que no dia 24 ocorreu a apuração
227 e informando a todos o nome da chapa vencedora.

228

229 Sem mais, eu, Rafael Kenji Ozeki, Assistente em Administração do Departamento de Letras, subscrevo esta ata.

230

231 Guarulhos, vinte e nove de maio de dois mil e dezenove.

232

233 **Membros natos**

234

235 Lucia Sano (Chefe de Departamento)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

236	Gustavo Scudeller (Vice-Chefe de Departamento)	_____
237	Souzana Mizan(Coordenadora de Graduação)	_____
238	Maria Eulália Ramicelli (Coordenadora de Graduação)	_____
239	Maria Lucia Claro Cristóvão (Coordenadora de Graduação)	_____
240	José Hamilton Maruxo Júnior (Coordenador de Graduação)	_____
241	Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira (Coord. de Extensão)	_____
242		
243	<u>Membros indicados</u>	
244		
245	Estudos Clássicos	
246	Érico Nogueira (titular)	_____
247	Fernando Maciel Gazoni (titular)	_____
248		
249	Estudos da Linguagem	
250	Vanda Maria da Silva Elias (titular)	_____
251	Fernanda Miranda da Cruz (titular)	_____
252		
253	Estudos Literários	
254	Marcelo Seravalli Moreschi (titular)	_____
255	Leonardo Gandolfi (titular)	_____
256		
257	Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana	
258	Greice de Nóbrega e Sousa (titular)	_____
259	Neide Elias (suplente)	_____
260		
261	Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa	
262	Marcia Veirano Pinto (titular)	_____
263	Marcello Marcelino Rosa (suplente)	_____
264		
265	Representantes discentes (Graduação)	
266	Ericson Vitor de Oliveira Cruz	_____
267	Isabella de Paula Agio	_____
268		
269	Representantes discentes (Pós-Graduação)	
270	Thais Portansky de Lima	_____
271		
272	Servidores Técnico-Administrativos	
273	Rafael Kenji Ozeki	_____